

# NCLR

NATIONAL COUNCIL OF LA RAZA

Raul Yzaguirre, President

## National Office

1111 19th Street, N.W., Suite 1000

Washington, DC 20036

Phone: (202) 785-1670

Fax: (202) 776-1792

17 de Noviembre de 1999

Estimados amigos:

Los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) del gobierno federal está conduciendo una encuesta para obtener información sobre la salud y la nutrición de las personas viviendo en los Estados Unidos. De interés en particular a los investigadores de la salud pública y a los legisladores, es asegurar la representación de todas las personas que viven en este país, incluyendo los Hispanos. Al participar en la Encuesta Nacional de Salud y Nutrición, usted tiene la oportunidad de representar a miles de otras personas en nuestras comunidades.

El Consejo Nacional de la Raza (NCLR) apoya este proyecto y anima a todo individuo seleccionado que participe. La mas reciente Encuesta de Salud y Nutrición fué conducida en 1994. Este esfuerzo actual brinda la oportunidad de obtener nueva e importante información que no se puede obtener por otros medios. Los resultados de previas Encuestas han ayudado a solucionar problemas de salud importantes en nuestras comunidades, como enfermedades del corazón, diabetes, y la alta presión. Su participación en esta Encuesta asegura que el Consejo Nacional de la Raza y otras organizaciones puedan tener la información necesaria para diseñar programas y crear políticas que aseguren el bienestar de la comunidad Latina.

Esperamos que tome el tiempo para participar en esta Encuesta. Es una oportunidad rara para contribuir con estadísticas de salud que pueden ayudar a solucionar problemas de salud en nuestras comunidades. Un representante de la Encuesta se va comunicar con usted para conducir una entrevista en su casa y le dará una cita para obtener un examen médico. Se le darán todos los resultados de su examen. Esto le dará a usted y a su proveedor de cuidado médico, información nueva e importante sobre su salud. La información recolectada se mantendrá en estricta confianza y ninguna otra agencia federal podrá obtener su información.

Si tiene preguntas sobre esta Encuesta, por favor hable con la Dra. Kathryn Porter de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) gratis al 1-800-452-6115, o con la Vice Presidente de NCLR encargada del Centro de Promoción de Salud, Norma Lopez, al (202) 785-1670. Muchas gracias por su tiempo y consideración.

Atentamente,



Raul Yzaguirre  
Presidente del Consejo Nacional de la Raza



Program Offices: Phoenix, Arizona • San Antonio, Texas • Los Angeles, California • Chicago, Illinois

LA RAZA: The Hispanic People of the New World